

Търговски офис	Търговска зона	DKV / LUNADIS клиентски номер (дава се при приемане на заявлението)
<div></div>		



Заявление на клиента

„За доставки и/или услуги на DKV MOBILITY SERVICES Group,

извършвани от DKV EURO SERVICE GmbH + Co. KG (DKV)* и LUNADIS GmbH + Co. KG (LUNADIS)*

Съответните доставки и услуги се предоставят въз основа на отделни договори на клиента с DKV и LUNADIS, които клиентът заявява общо с настоящото.

*съответния набор от предложения ще намерите на www.dkv-euroservice.com и www.lunadis.com“

Данни на заявителя

Фирма и правна форма или фирмен печат	<div></div>	Лице за контакт	<div></div>
		Длъжност	<div></div>
		E-Mail	<div></div>
		Телефон	<div></div>
		Факс	<div></div>
Улица №	<div></div>	Мобилен	<div></div>
пощ. код, град	<div></div>	Интернет страница	<div></div>
Пощ. код, населено място ЕИК №	<div></div>	Дата на учредяване	<div></div>
ДДС №	<div></div>		

Данни за банкова сметка

IBAN	<div></div>	SWIFT/BIC	<div></div>
------	-------------	-----------	-------------

Данни за фирмата/автомобилен парк

Данни за необходимите горива и пътни такси

Общо количество гориво	<div></div> литра/месец	Гориво чрез DKV	<div></div> литра/месец
Ведомствена бензиностанция	<input type="checkbox"/> нет <input type="checkbox"/> да <div></div> литра/месец	Планирано ли е премахването на ведомствената бензиностанция?	нет <input type="checkbox"/> да <input type="checkbox"/>
Използвани други картови системи?	<div></div>	Заплащане на пътни такси чрез други издатели?	<div></div>
Общ оборот пътни такси	<div></div> евро/месец	Пътни такси чрез DKV	<div></div> евро/месец

Съотношение на релациите

Национален транспорт	<div></div> %	Международен транспорт	<div></div> %
----------------------	---------------	------------------------	---------------

В кои държави пътувате? Важно е например за пътните такси и ДДС възстановяването.

☐ AT ☐ BE ☐ BG ☐ CH ☐ CZ ☐ DE ☐ DK ☐ ES ☐ FR ☐ GB ☐ HU ☐ IT ☐ LT ☐ LU ☐ NL ☐ PL ☐ RO ☐ RU ☐ SE ☐ SI ☐ TR Други

Брой автомобили

Лека кола/ Бус (< 3,5t)	<div></div>	Тежкотоварен автомобил (≥ 3,5t)	<div></div>	Тежкотоварен автомобил (≥ 7,5t)	<div></div>	Тежкотоварен автомобил (≥ 12t)	<div></div>	Микробус	<div></div>	Друго (напр. машини)	<div></div>
От тях електромобили	<div></div>										
От тях хибриди	<div></div>										

Данни за фактурите (Важи също и за фактури DKV Consorzio Rechnungen; Consorzio DKV EURO SERVICE I Пиаца де ла Мостра,2 - I-39100 Болцано)

Вид фактура (моля изберете)

☐ Електронна фактура/ e-Invoicing (безплатно) ☐ Предварително копие в pdf ☐ На следния E-Mail: ☐ На хартиен носител (изискващ заплащане)

DKV EURO SERVICE GmbH + Co. KG | Balcke-Dürr-Allee 3 | D-40882 Ratingen | Tel. + 49 (0)2102 5518-0 | Fax + 49 (0)2102 5518-192 | www.dkv-euroservice.com
USt. ID-Nr. DE 119 375 450 | Sitz Ratingen | Amtsgericht Düsseldorf HRA 4053 | persönlich haftende Gesellschafterin Verwaltungsgesellschaft EGRIMA mbH | Sitz Ratingen
Amtsgericht Düsseldorf HRB 1703 | Geschäftsführung: Marco van Kalleveen | Peter Meier | Jérôme Lejeune | Sven Mehringer | Markus Präbl

LUNADIS GmbH + Co. KG | Balcke-Dürr-Allee 3 | D-40882 Ratingen | Tel. +49 (0)2102 5517-651 | Fax +49 (0)2102 5517-33483 | www.lunadis.com
USt. ID-Nr. DE 815736693 | Sitz Ratingen | Amtsgericht Düsseldorf HRA 24793 | persönlich haftende Gesellschafterin Verwaltungsgesellschaft LUNADIS Verwaltungsgesellschaft mbH | Sitz Ratingen | Amtsgericht Düsseldorf HRB 82245 | Geschäftsführung Frank Hock | Michael Zatzkowski

DKV MOBILITY SERVICES Group

--	--	--



DKV и LUNADIS обработват данни на клиента, особено тези от договорното отношение, единствено в рамките на законовите разпоредби (напр. Германския федерален закон за защита на личните данни (BDSG) и/или Общия регламент на ЕС относно защитата на данните); при спазване на допустимостта съгласно законодателството за защита на данните това включва обработването и/или предаването на данни на трети страни (напр. доставчици на услуги), които работят за DKV и LUNADIS в рамките на приложимите законови разпоредби и съответните правни гаранции за защита на личните данни.

Допълнителна подробна информация относно ЗАЩИТАТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ е на разположение на www.dkv-euroservice.com/datenschutz www.lunadis.com/datenschutz

☐ ДА, ОСВЕН ТОВА АЗ СЪМ СЪГЛАСЕН/НИЕ СМЕ СЪГЛАСНИ с това, DKV и LUNADIS да обработват и използват моите [посочени тук] лични данни за рекламни цели, включително за провеждането на анкети за удовлетвореността на клиентите относно продуктите и услугите на DKV и на LUNADIS, и за целта могат да се свързват с мен чрез електронни комуникационни средства (напр. чрез електронна поща, SMS/MMS, телефон). По всяко време с бъдещо действие мога спрямо DKV и LUNADIS като компетентен орган да възразя - изцяло или частично - на обработването или използването на моите данни за горепосочените цели, респ. да оттегля моето съгласие. Независимо от даденото съгласие, контакти с рекламни цели въз основа на други законови фактически положения за разрешение (напр. чл. 7 ал. 3 Закон срещу нелоялната конкуренция - UWG) остават възможни.

Аз/ние уверявам/е DKV и LUNADIS в пълнотата и верността на всички данни, посочени в заявлението и неговите приложения. Също така давам/е съгласието си за това, DKV и/или LUNADIS да получи банкова информация от кредитни институции и/или търговски отчет. Известно ми/ни е, че актуалните Общи търговски условия на DKV са достъпни свободно на интернет страницата www.dkv-euroservice.com/agb, а актуалните Общи търговски условия на LUNADIS – на www.lunadis.com/agb. Известно ми/ни е, че за специални доставки и услуги и/или средства за легитимация има специални условия, които могат да бъдат прегледани на интернет страницата www.dkv-euroservice.com/bedingungen-und-richtlinien или в защитената зона за клиенти на платформата за онлайн обслужване на DKV (www.dkv-euroservice.com/portal/en/web/customers/bedingungen-und-richtlinien). Запознах/ме се с Общите търговски условия на DKV и LUNADIS. По-специално се запознах/ме с факта, че Общите търговски условия на DKV и LUNADIS, както и действащите към момента специални условия за специални доставки и услуги и/или средства за легитимация могат да бъдат предоставени на хартиен носител при поискване.

Приемам/е тези Общи търговски условия и изрично се съгласявам/е, че за моето/нашите договорни отношения с DKV с LUNADIS е валидно германското право с изключение на Конвенцията на ООН за договорите за международна продажба на стоки (CISG). Компетентен съд за всички правни спорове по търговското правоотношение, включително интернационалните такива – също и след приключването им – е съдът в Дюселдорф (ФРГ). Тази местна подсъдност важи изрично за всички искове срещу DKV и LUNADIS; за искове на DKV или LUNADIS срещу клиенти тя важи алтернативно заедно с други законови или договорени варианти на подсъдност. По избор на DKV или LUNADIS жалби срещу клиента могат да се подават по-специално и в съдилищата в София.

Приложение 1 е част от заявлението на клиента.

.....
Дата

.....
Имена на подписващия/ите (моля с печатни букви)

.....
Правнообвързващ подпис на заявителя/ите
оправомощения/те представител/и/всички съдружници



Приложение 1 – Поръчка на DKV CARD

Данни на заявителя

Фирма и правна
форма
или фирмен
печат

Улица №

пощ. код, град

Различен адрес за доставка на карти

Фирма и правна
форма
или фирмен
печат

Улица №

пощ. код, град

Цени за услуги и такси

DKV калкулира цени и такси за услуги, както и сметки и разноски, съгласно Общите условия на DKV

DKV CARDS

Nr.	Регистрационен номер	Допълнително обозначение (тарифна позиция)	Вид на автомобила (моля отбележете вярното с „X“)							STD = Standard CL = CLIMATE	Рестрик- ционен код* 30 или 90	PIN** S-системен W-по избор F-флота	Заявяване на PIN (4-цифрен, само при собствен избор или при флотни PIN кодове)
			< 3,5 t	≥ 3,5 t	≥ 7,5 t	≥ 12 t	микробус	друго					
1.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
2.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
3.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
4.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
5.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
6.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
7.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
8.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
9.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
10.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
11.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
12.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
13.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
14.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
15.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
16.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

* RC 30 = горива и масла, пътни такси и тунели

RC 90 = RC 30 + спешна помощ, ремонт, автомивка, гуми, репатрация, комбиниран транспорт, фериботи и всички други продукти на DKV

** С избора на собствен или флотен PIN код се отказвам/е от всякакви претенции при злоупотреба с картата/картите.

При използване на DKV CARD CLIMATE: Клиентът плаща на DKV компенсационна надбавка за CO₂, която DKV калкулира за клиента посредством конкретно потребление, удържа чрез мандата за директен дебит в ЕЗПЕ (SEPA) и препраща от името на клиента към myclimate Deutschland gGmbH с цел подпомагане на проекти за опазване на климата. Размерът на CO₂ компенсацията се определя от споразумението с клиента.



Заявление за основен онлайн потребител на DKV

Адрес

Име на фирмата

Име на фирмата

Улица, номер

П. код, нас. място

Държава

Данни за основния онлайн потребител

Обръщение*

Собствено име*

Фамилия*

Имейл адрес*

Държава*

Език за кореспонденция*

(Полетата, отбелязани с *, са задължителни – моля, попълнете с ПЕЧАТНИ БУКВИ)

Моля, имайте предвид следното:

Основният онлайн потребител получава правомощия да поддържа основни данни, да резервира продукти на DKV, да добавя други онлайн потребители и да управлява техните правомощия.

Вашият имейл адрес е необходим за Вашия достъп до портала на DKV, както и за да Ви изпращаме съобщения за потвърждение.

Аз/ние потвърждавам/е на DKV, че всички посочени по-горе данни са пълни/верни. Със заявлението за основен онлайн потребител на DKV приемам/е условията за ползване на DKV (www.dkveuroservice.com). Съгласен съм/съгласни сме с валидността на условията за ползване.

Дата

Подпис

Печат на фирмата



General Terms and Conditions of Use for DKV eServices

Introduction

DKV EURO SERVICE GmbH & Co. KG ("DKV") provides its customers with website functionality, products and services via the DKV website, applications and web services and the software provided for this purpose, hereinafter referred to in short as "eServices". The general terms and conditions of use below govern the rights and obligations of the customer ("user") regarding the use of the eServices provided by DKV.

Right of use and access to content

Subject to the condition that these general terms and conditions of use and applicable contractual supplementary conditions are complied with and that any fees due are paid, DKV grants the user restricted and basic rights to access and use the eServices; this right may not be transferred by sale or any other legal transaction. The user is not allowed to use data mining, robots or similar data capture and extraction programmes.

DKV retains all rights that are not expressly granted to the user in these general terms and conditions of use. Neither the eServices nor any parts thereof may be reproduced, duplicated, copied, sold, resold or used in any other way for commercial purposes without DKV's express consent in writing.

The user undertakes not to misuse the eServices and to use them only as permitted by law. If the user does not comply with these general terms and conditions of use, the right to use the eServices granted by DKV will expire.

The object of these general terms and conditions of use is the use of the eServices provided by DKV using an individual username and the associated password.

Electronic ordering of products

Where products and services can be ordered for a charge in the protected customer area, by selecting the product and clicking on the "Order" button the user submits a binding offer to conclude a contract, which DKV will bindingly accept by sending a confirmation email. The General Terms and Conditions of DKV EURO SERVICE GmbH & Co. KG apply to all transactions triggered in this respect.

Remuneration and payment terms

Where a user fee is charged for the use of any eServices, this will be stated in the respective product description. DKV reserves the right to change these prices after having given prior notice. The respective payment terms are defined in the General Terms and Conditions of DKV EURO SERVICE GmbH & Co. KG.

Term of the contract

Unless stated otherwise in the product descriptions, the contracts concerning the use of the eServices offered by DKV with the customer will be concluded for an indefinite period of time. The contract granting use may be ordinarily terminated by either party with a notice period of one month from receipt of the notice of termination. With the final termination of the contract between the customer and DKV concerning the use of the DKV Card, all other contracts concerning the use of eServices will also be terminated, without the need for separate notice of termination of these contracts. With the termination of the contract granting use, the customer's access to the DKV eServices will be deactivated permanently. If the customer would like to use the DKV eServices again at a later time, a new contract granting use will need to be concluded for this purpose.



Data protection

In the course of providing the eServices, DKV will store and process the customer data required for this purpose. This includes the customer data already held by DKV and its affiliated companies on the one hand and the data entered by the customer/user in the eServices on the other. Further information can be found in the DKV Privacy Statement (<https://www.dkv-euroservice.com/irj/portal/anonymous/datenschutz>).

Warranty / liability

DKV will endeavour to provide the eServices continuously without interruption and with the error-free transmission of data. However, it is not possible to guarantee this due to the nature of the internet. Access to the eServices may occasionally be interrupted or restricted in order to allow the service, maintenance or implementation of new functions or services. DKV will endeavour to limit the frequency and length of these temporary interruptions or restrictions.

DKV will only be liable for the breach of major contractual obligations (cardinal obligations). Otherwise its liability is limited to wilful intent and gross negligence.

DKV will in particular not be liable for the operability and compatibility of the customer's hardware and software. DKV will also not be liable for the temporary failure (loss of availability) of the servers and systems it uses or the data provided by these.

The above limitations of liability do not apply to claims made for injury to life, body or health. The same applies if liability is mandatory under the German Product Liability Act (Produkthaftungsgesetz), if DKV has made a guarantee declaration or if DKV has fraudulently concealed a defect.

Liability for links

The DKV website contains links to external third-party websites; DKV has no influence over the content of these websites. DKV can therefore assume no liability for this third-party content. The content of the linked websites is always the responsibility of the respective provider or operator of the website. The linked websites were checked at the time the links were created for possible breaches of laws. No illegal content was identifiable at the time the links were created. It is not reasonable to constantly check the linked websites unless there is a specific reason to believe that there might be a breach of law. As soon as DKV is aware of any breach of law, DKV will remove such links immediately.

Release from liability by the user

The user undertakes to indemnify DKV against all claims as a result of unauthorised or illegal use of the eServices offered by DKV and for which the user is responsible.

The user will ensure in particular that only secure passwords are used, that its passwords are kept secret and that they are changed at regular intervals and at least every 90 days. DKV recommends specifically to its customers that it considers the following criteria when issuing passwords: Passwords should contain at least eight characters and characters from at least three of the following four groups: Upper-case and lower-case characters, numbers, punctuation and special characters. Passwords that are easy to guess (e.g. date of birth) or trivial (e.g. "1234abcd") should not be issued.



Google Analytics

The DKV eServices use Google Analytics, a web analysis service provided by Google Inc. ("Google"). Google Analytics uses "cookies", text files which are stored on your computers and allow an analysis of the use of the website. The information produced by the cookie on your use of this website will be transmitted to and stored on a Google server in the USA. In the event of IP anonymisation being activated on this website, your IP address will however be shortened beforehand within member states of the European Union or in other states signed up to the Agreement on the European Economic Area. Only in exceptional cases will the full IP address be transmitted to a Google server in the USA, where it will be shortened. Google will use this information on behalf of the operator of this website to analyse your use of the website, to compile reports on the website activities and perform further services related to the use of the website and internet for the website operator. The IP address transmitted by your browser while using Google Analytics will not be combined with other data held by Google. You may prevent cookies from being stored with an appropriate setting in your browser software; we point out, however, that in this case you will not have full use of all of the functions on this website. You may also prevent data generated by the cookie and relating to your use of the website (including your IP address) being collected and processed by Google by downloading and installing the browser plugin available at the following link: <http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de>.

You can prevent data from being collected by Google Analytics by clicking on the following link. An opt-out cookie will be installed which will prevent your data from being collected when you visit this website in future: <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de>.

You can find more information on terms & conditions of use and data protection at

<http://www.google.com/analytics/terms/de.html> or at

<http://www.google.com/intl/de/analytics/privacyoverview.html>.

We point out that all of the websites and applications have had the code "gat._anonymizeIp();" added to them in order to anonymise the IP addresses collected by Google Analytics (so-called IP masking).

Final provisions

DKV reserves the right to make changes to the eServices, terms and conditions at any time. They are subject to these general terms and conditions, the special contract terms and conditions and terms and conditions of use that are in force at the time you use the eServices. If any of these conditions are deemed to be ineffective, invalid or unenforceable for any reason, this will have no impact on the validity and enforceability of the remaining provisions.

These general terms and conditions of use are subject exclusively to German law. The place of jurisdiction is Düsseldorf.